

การพัฒนาแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ เรื่อง ท้องถิ่นนครปฐมสำหรับนักเรียน
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนสาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
วิทยาเขตกำแพงแสน

THE DEVELOPMENT OF SUPPLEMENTARY ENGLISH READING MATERIAL
ON CONTENTS OF NAKHON PATHOM FOR MATTAYOMSUKSA-TWO
STUDENTS AT KASETSART UNIVERSITY LABORATORY SCHOOL ON
KAMPHAENGAEN CAMPUS

ปราณี สุทธิพงศ์เกียรติ/PRANEE SUTTIPONGKIAT¹

วิไลรัตน์ คีรินทร์/WILAIRAT KIRIN²

ณัฐกาญจน์ อ่างทอง/NATTAKARN ANGTONG³

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อหาประสิทธิภาพของแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ เรื่องท้องถิ่นนครปฐมที่ได้พัฒนาขึ้น สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนสาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน เพื่อเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษ ก่อนและหลังการใช้แบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ และเพื่อศึกษาความคิดเห็นของนักเรียน ที่มีต่อแบบฝึกเสริมการอ่านที่สร้างขึ้น กลุ่มตัวอย่างเป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ภาคเรียน ที่ 2 ปีการศึกษา 2554 โรงเรียนสาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน จังหวัดนครปฐม เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยประกอบด้วย 1) แบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษเรื่อง ท้องถิ่นนครปฐม 2) แบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษก่อนและหลังการทดลอง และ 3) แบบสำรวจความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษเรื่องท้องถิ่น นครปฐม การวิเคราะห์ข้อมูลใช้การทดสอบค่าที เพื่อเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษ ของนักเรียนกลุ่มตัวอย่างก่อนและหลังการเรียนโดยใช้แบบฝึกที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น และ ใช้ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานในการวิเคราะห์ระดับความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อแบบฝึกเสริม

¹นักศึกษาหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม

²รองศาสตราจารย์ ดร., คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม, ประธานกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

³อาจารย์ ดร., ข้าราชการบำนาญ, อาจารย์พิเศษ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม, กรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

การอ่านภาษาอังกฤษ ผลการวิจัยพบว่า 1) ประสิทธิภาพของแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ เรื่องท้องถิ่นนครปฐมมีค่า 80.53/83.44 ซึ่งถือว่ามีประสิทธิภาพดีมาก 2) ความสามารถในการอ่าน ภาษาอังกฤษของนักเรียนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนโดยใช้แบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ อย่าง มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 และ 3) นักเรียนมีความคิดเห็นในระดับดีต่อแบบฝึกเสริมการอ่าน ภาษาอังกฤษ

คำสำคัญ: สื่อการอ่าน เรื่องท้องถิ่นนครปฐม ภาษาอังกฤษ

ABSTRACT

The purposes of this research were to construct and test the efficiency of supplementary English reading material for Mattayomsuksa – two students; to compare students' English reading ability before and after using the supplementary English reading material, and to study students' opinions toward the supplementary English reading material .The sample consisted of one randomly selected class of 40 Mattayomsuksa-two students of Kasetsart University Laboratory School, Kamphaengsaen Campus, Nakhon Pathom, studying during the second semester of academic year 2011. The instruments were eight reading lessons based on contents of Nakhon Pathom, an English reading achievement test and a questionnaire used for surveying students' opinions toward the supplementary English reading material. Statistics used were percentage, mean, standard deviation and t-test. The results of the study were: 1) The overall efficiency of the supplementary English reading material based on contents of Nakhon Pathom was 80.53/ 83.44, which was considered a very high level. 2) The students' English reading ability after using the supplementary English reading material was significantly higher than before using the supplementary English reading material at a .05 level. 3) The students' opinions toward the constructed supplementary English reading material were high.

Keywords: reading material, contents of nakhon pathom, English

บทนำ

ในสังคมโลกปัจจุบัน การเรียนรู้ภาษาต่างประเทศโดยเฉพาะภาษาอังกฤษมีความสำคัญอย่างยิ่ง เนื่องจากเป็นเครื่องมือในการติดต่อสื่อสาร การศึกษา การแสวงหาความรู้ การประกอบอาชีพ การสร้างความเข้าใจ และตระหนักถึงความหลากหลายทางวัฒนธรรมและมุมมองของสังคมโลก นำมาซึ่งมิตรไมตรีและความร่วมมือระหว่างประเทศต่าง ๆ อันจะช่วยพัฒนาผู้เรียนให้มีความเข้าใจตนเองและผู้อื่นดีขึ้น สามารถเรียนรู้และเข้าใจความแตกต่างของภาษาและวัฒนธรรม ขนบธรรมเนียม ประเพณี สังคม เศรษฐกิจ การเมือง การปกครอง รวมทั้งเข้าถึงองค์ความรู้ต่าง ๆ ได้ง่ายและกว้างขึ้น และมีวิสัยทัศน์ในการดำเนินชีวิต (กระทรวงศึกษาธิการ, 2551: 220)

การอ่านเป็นทักษะที่ผู้เรียนใช้ในชีวิตประจำวันมากกว่าทักษะฟัง พูด และเขียน เช่น ต้องอ่านเอกสารสิ่งพิมพ์ ป้ายประกาศ ฉลากสินค้า ตลอดจนตำราวิชาการหรือหนังสือเพื่อความรู้ความบันเทิงต่าง ๆ ที่เป็นภาษาอังกฤษ การอ่านยังเป็นทักษะที่สามารถเชื่อมโยงและบูรณาการกับทักษะอื่น ๆ ได้ง่าย เพราะผู้อ่านย่อมจะนำเอาข้อมูลจากสิ่งที่อ่านมาใช้ประโยชน์ในการสื่อสารกับผู้อื่นในรูปแบบต่าง ๆ ได้ แอลเลน และริเบคคา (Allen and Rebecca, 1979: 249) กล่าวว่า การอ่านเป็นทักษะที่ช่วยพัฒนาบุคคล ช่วยเสริมสร้างประสบการณ์ อีกทั้งเป็นทักษะที่ผู้เรียนมีโอกาสได้ใช้มากในการเสริมสร้างความรู้ ความเข้าใจและความกระตือรือร้นในการเรียน

วิสาข์ จิตวิตร (2543: 1) กล่าวว่าความต้องการในการใช้ภาษาอังกฤษเน้นหนักที่ทักษะการอ่าน แต่ผลการสอนอ่านยังไม่เป็นที่น่าพอใจ ในโรงเรียนต่าง ๆ ผลการเรียนวิชาภาษาอังกฤษของนักเรียนโรงเรียนสาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน จากงานทะเบียนของโรงเรียนพบว่านักเรียนส่วนมากมีระดับความสามารถในด้านการอ่านภาษาอังกฤษอยู่ในเกณฑ์ที่ไม่น่าพอใจ อีกทั้งการประเมินคุณภาพการศึกษาของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น ปีการศึกษา 2553 พบว่านักเรียนมีคะแนนโอเน็ตเฉลี่ยในรายวิชาภาษาอังกฤษต่ำที่สุด (สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษานครปฐม เขต 1, 2554: 35) การที่นักเรียนส่วนมากมีความสามารถในการอ่านไม่สูงนั้น อาจเป็นเพราะยังขาดวิธีการหรือเทคนิคที่เหมาะสมในการที่จะช่วยให้มีประสิทธิภาพในการอ่านเพิ่มขึ้น (สุมิตร อังวัฒนกุล, 2536: 157) โกวิท ภัยสิทธิ์ (2531 อ้างถึงใน สุนันทา มั่นเศรษฐวิทย์, 2544: 70) ได้กล่าวถึงปัญหาของการอ่าน สรุปได้ว่านักเรียนบางคนอ่านแล้วไม่เข้าใจ จับใจความไม่ได้ เป็นเหตุให้เกิดความรู้สึกเบื่อหน่าย มีเจตคติที่ไม่ดีต่อการอ่าน

ในการเรียนภาษาต่างประเทศ โพสต์ และแรทเทต (Post and Rathet, 1996: 12) เสนอแนวคิดว่าการใช้สื่อที่มีเนื้อหาที่นักเรียนคุ้นเคยจะช่วยให้นักเรียนทำความเข้าใจเนื้อหาได้ดีกว่าเนื้อหาที่นักเรียนขาดความรู้พื้นฐาน การใช้เนื้อหาที่นักเรียนรู้จักมาก่อน จะทำให้นักเรียนได้ประโยชน์ และสามารถเข้าใจภาษาบทเรื่องราวที่อยู่ใกล้ตัวได้ เช่น เรื่องราวเกี่ยวกับครอบครัวของตัวเอง ค่านิยมและความเชื่อในสังคมที่นักเรียนอาศัยอยู่ ซึ่งจะเป็นการเพิ่มแรงจูงใจในการเรียนภาษา

แก่นักเรียน อีกทั้งยังช่วยให้นักเรียนยังได้เรียนรู้จุดมุ่งหมายของการเรียนภาษาว่าเพื่อใช้เป็นเครื่องมือในการติดต่อสื่อสาร ซึ่งจะทำให้นักเรียนเกิดการเรียนรู้อาษาได้ง่ายขึ้น ซึ่งสอดคล้องกับแนวคิดของ รุเมลฮาร์ท (Rumelhart, 1981: 22-23) ที่อธิบายเกี่ยวกับทฤษฎีโครงสร้างความรู้ (Schema theory) ว่าความเข้าใจในการอ่านจะเกิดขึ้นได้หากผู้อ่านมีความรู้ทางภาษาศาสตร์ (linguistic knowledge) และความรู้ทั่วไป (general knowledge of the world) ในขณะอ่าน ผู้อ่านใช้โครงสร้างความรู้เดิมทั้งด้านภาษาและความรู้ทั่วไปที่มีอยู่พร้อมแล้วมาช่วยในการทำความเข้าใจเรื่องที่อ่าน

การนำเนื้อหาที่นักเรียนสนใจและเกี่ยวข้องกับวัฒนธรรมของตนเองมาสอนเป็นวิธีหนึ่งที่สามารถแก้ปัญหาการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในชั้นเรียนได้ เพราะมีเนื้อเรื่องดังกล่าวมีตัวละคร สถานที่ สถานการณ์ และประวัติศาสตร์ที่นักเรียนคุ้นเคย (Brock, 1990: 23) นอกจากนี้ เนส (Ness, 1997: 49) พบว่าปัญหาที่ครูสอนภาษาอังกฤษในต่างประเทศพบมากก็คือ การขาดสื่อการสอนภาษาอังกฤษที่เกี่ยวข้องกับท้องถิ่นตามความสนใจของผู้เรียน จึงได้เสนอวิธีการแก้ปัญหาโดยการนำสื่อ เช่น แผ่นพับประชาสัมพันธ์การท่องเที่ยว หรือแผนที่ของท้องถิ่นนั้น ๆ มาใช้ในการเรียนการสอน เพื่อให้ให้นักเรียนได้สัมผัสเนื้อหาที่คุ้นเคยและเป็นภาษาอังกฤษที่ไม่ยากนัก ซึ่งสอดคล้องกับ สุรินทร์ มั่นเศรษฐวิทย์ (2544: 16) ที่เสนอให้นำวัฒนธรรมท้องถิ่นมาสร้างเป็นแบบฝึกพัฒนาการสอนอ่านของนักเรียน นิสิต นักศึกษาและบุคคลในสังคมที่อยู่ในท้องถิ่นนั้น วัฒนธรรมท้องถิ่นของบุคคลในสังคมเหล่านั้นสามารถนำมาใช้เป็นสื่อพัฒนาการอ่านได้เป็นอย่างดี

ปัจจุบันหลักสูตรเปิดโอกาสให้ผู้สอนปรับเปลี่ยนเนื้อหาหลักสูตรให้เหมาะสมกับสภาพท้องถิ่นอยู่แล้ว โดยให้มีการพัฒนาหลักสูตรท้องถิ่นอย่างกว้างขวางและมีอิสระพอสมควร ดังปรากฏในพระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ พุทธศักราช 2542 และแก้ไขเพิ่มเติม (ฉบับที่ 2) พ.ศ. 2545 มาตรา 27 ให้คณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน กำหนดหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐานเพื่อความเป็นไทย ความเป็นพลเมืองดีของชาติ การดำรงชีวิตและการประกอบอาชีพ ตลอดจนเพื่อการศึกษาต่อ ให้สถานศึกษาขั้นพื้นฐานมีหน้าที่จัดทำสาระของหลักสูตรในส่วนที่เกี่ยวกับสภาพปัญหาในชุมชนและสังคม ภูมิปัญญาท้องถิ่น และคุณลักษณะอันพึงประสงค์เพื่อเป็นสมาชิกที่ดีของครอบครัว ชุมชน สังคมและประเทศชาติ (สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษานครปฐม เขต 1, 2551: 3) ซึ่งข้อกำหนดของหลักสูตรดังกล่าวสอดคล้องกับการวิจัย และติดตามประเมินผลการใช้หลักสูตรในช่วงระยะ 6 ปีที่ผ่านมา (สำนักวิชาการและมาตรฐาน, 2546 ก., 2546 ข., 2548 ก., 2548 ข.; สำนักเลขาธิการสภาการศึกษา, 2547; สำนักผู้ตรวจราชการและติดตามการประเมินผล, 2548; สุวิมล ร่องวางนิช และนางลลภณ์ วิรัชชัย, 2547; Nutravong, 2002; Kittisunthorn, 2003) ที่พบว่าหลักสูตรขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2544 มีจุดเด่นหลายประการ เช่น ช่วยส่งเสริมการกระจายอำนาจทางการศึกษา ทำให้ท้องถิ่นและสถานศึกษามีส่วนร่วมและมีบทบาทสำคัญในการพัฒนาหลักสูตรให้สอดคล้องกับความต้องการของท้องถิ่น มีแนวคิดและหลักการในการส่งเสริมการพัฒนาผู้เรียนแบบองค์รวมอย่างชัดเจน

กล่าวได้ว่านครปฐมเป็นจังหวัดที่มีความสำคัญทางประวัติศาสตร์มายาวนาน มีโบราณสถานและโบราณวัตถุ มีศิลปวัฒนธรรม และความเจริญในด้านต่าง ๆ ทั้งภาคเกษตรกรรม อุตสาหกรรม เศรษฐกิจ และการท่องเที่ยว สามารถนำเนื้อหาที่น่าสนใจมาประกอบบทเรียน การสอนได้ การสร้างและพัฒนาแบบฝึกเสริมการเรียนการสอนภาษาอังกฤษจากเรื่องใกล้ตัว ในท้องถิ่นของผู้เรียนในจังหวัดนครปฐมจะสามารถส่งเสริมให้ผู้เรียนเกิดความรู้ความภาคภูมิใจ รักท้องถิ่น รู้ซึ่งถึงคุณค่า ความหมาย และเห็นความสำคัญของเรื่องราวในจังหวัดบ้านเกิดของตน อีกทั้งยังเป็นการสร้างแรงจูงใจในการเรียน ก่อให้เกิดความเข้าใจในบทเรียนมากขึ้น สามารถนำความรู้ที่ได้รับไปใช้ประโยชน์ในชีวิตประจำวันโดยการเผยแพร่ข้อมูลให้แก่นักท่องเที่ยวที่มาเยี่ยมชมจังหวัดของตนได้อย่างภาคภูมิใจ

จากเหตุผลดังกล่าวข้างต้น ผู้วิจัยจึงสนใจที่จะนำเรื่องราวต่าง ๆ ที่น่าสนใจในท้องถิ่น จังหวัดนครปฐม จากคำขวัญประจำจังหวัดที่กล่าวว่า “ส้มโอหวาน ข้าวสารขาว ลูกสาวงาม ข้าวหลามหวานมัน สนามจันทร์งามล้น พุทธมณฑลคู่ธานี พระปฐมเจดีย์เสียดฟ้า สวยงามตาแม่น้ำท่าจีน” (องค์การบริหารส่วนจังหวัดนครปฐม, 2554) มาสร้างเป็นบทเรียนในรูปแบบฝึกเสริมการอ่านประกอบ การเรียนการสอนวิชาอังกฤษ (อ 22101) สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนสาธิต แห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน จังหวัดนครปฐม เนื่องจากเป็นคำขวัญที่ประกอบด้วยสิ่งสำคัญและมีชื่อเสียง เป็นที่รู้จักกันดีของชาวจังหวัดนครปฐม มีความหลากหลาย สามารถนำมาสร้างเป็นหน่วยการเรียนรู้ที่มีความหมาย (meaningful unit of learning) ได้ซึ่งสอดคล้อง กับมาตรฐานและความต้องการที่หลากหลายของผู้เรียนตามรูปแบบการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร นอกจากนี้ยังเป็นการพัฒนาหลักสูตร ให้สอดคล้องกับความต้องการของท้องถิ่นตามจุดมุ่งหมายของ หลักสูตร เพื่ออนุรักษ์วัฒนธรรมท้องถิ่นทำให้ผู้เรียนเกิดความรู้ความเข้าใจ เห็นคุณค่าในเรื่องวัฒนธรรม ท้องถิ่นของตน ซึ่งสามารถนำความรู้ดังกล่าวมาช่วยในการอ่านภาษาอังกฤษได้ง่ายขึ้น

วัตถุประสงค์

1. เพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษเรื่องท้องถิ่น นครปฐมสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนสาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขต กำแพงแสน จังหวัดนครปฐม ตามเกณฑ์ 75/75 (ชัยงค์ พรหมวงศ์ และคณะ, 2520: 136)
2. เพื่อเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษา ปีที่ 2 โรงเรียนสาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน จังหวัดนครปฐม ก่อนและ หลังการใช้แบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น
3. เพื่อสำรวจความคิดเห็นของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนสาธิตแห่ง มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน ที่มีต่อแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษที่ผู้วิจัย สร้างขึ้น

วิธีดำเนินการ

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยเชิงทดลอง (quasi-experimental design) โดยมีขั้นตอนการวิจัยดังนี้

ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากรที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ คือ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ที่เรียนรายวิชาภาษาอังกฤษ (อ22101) ศึกษาอยู่ในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2554 โรงเรียนสาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน จังหวัดนครปฐม จำนวน 3 ห้องเรียน ห้องเรียนละ 40 คน รวมจำนวนนักเรียนทั้งสิ้น 120 คน

กลุ่มตัวอย่าง คือ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ที่เรียนรายวิชาภาษาอังกฤษ (อ 22101) ศึกษาอยู่ในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2554 โรงเรียนสาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน จังหวัดนครปฐม ได้มาโดยการสุ่มห้องเรียนด้วยวิธีการสุ่มอย่างง่ายมา 1 ห้อง ได้นักเรียนกลุ่มตัวอย่างจำนวน 40 คน

ตัวแปรที่ศึกษา

ตัวแปรต้น คือ แบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษเรื่องท้องถื่นนครปฐม

ตัวแปรตาม คือ ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ก่อนและหลังการใช้แบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้น และความคิดเห็นของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ที่มีต่อแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้น

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1. แบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษเรื่องท้องถื่นนครปฐม จำนวน 8 บท และแผนการจัดการเรียนรู้ประกอบการใช้แบบฝึก จำนวน 8 แผน

2. แบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษจำนวน 1 ฉบับ เพื่อใช้ทดสอบก่อนและหลังการเรียนรู้

3. แบบสำรวจความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ

การสร้างและพัฒนาเครื่องมือ

ผู้วิจัยมีวิธีการสร้างและพัฒนาแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษเรื่องท้องถื่นนครปฐมดังต่อไปนี้

1. ศึกษาแนวการสร้างสื่อการเรียนการสอนของนูแนน (Nunan, 1995) และเสถียร ไตรรัตน์ (2534, 2538) รวมทั้งศึกษาลักษณะการสร้างแบบฝึกหัดการอ่านภาษาอังกฤษจากแบบเรียนตำราระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ได้แก่ To the Top 2 (Mitchell), Project 2 (Hutchinson) โดยศึกษาด้านการกำหนดจุดประสงค์ และการวางกรอบเนื้อหาบทเรียน

2. ศึกษาหลักสูตรกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) ระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น (จบชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3) ซึ่งเป็นระดับก้าวหน้าตามหลักสูตรการศึกษา

ขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 เกี่ยวกับมาตรฐานการเรียนรู้ช่วงชั้น ผลการเรียนรู้ที่คาดหวัง และคำอธิบายรายวิชาจากสาระหลักและมาตรฐานการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ เพื่อเรียบเรียงเป็นจุดประสงค์ที่เกี่ยวกับทักษะการอ่านสำหรับรายวิชาภาษาอังกฤษ (อ 22101) ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2

3. คัดเลือกบทอ่านภาษาอังกฤษที่เกี่ยวข้องกับเรื่องท้องถิ่นของจังหวัดนครปฐม จากเอกสารต่าง ๆ ได้แก่ แผ่นพับประชาสัมพันธ์ หนังสือ นิตยสาร วารสาร ที่เหมาะสมกับนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โดยให้สอดคล้องกับคำขวัญประจำจังหวัดคือ “ส้มโอหวาน ข้าวสารขาว ลูกสาวงาม ข้าวหลามหวานมัน สนามจันทร์งามล้น พุทธมณฑลคู่ธานี พระปฐมเจดีย์เสียดฟ้า สวยงามตาแม่น้ำท่าจีน” ได้บทอ่าน ที่มีลักษณะหลากหลาย และสอดคล้องกับหัวเรื่องต่าง ๆ (Topics) ของแก่นสาร (theme) สำหรับผู้เรียนในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น โดยจัดทำเป็นหัวข้อบทเรียนจำนวน 7 หัวข้อ และเพิ่มหัวข้อเกี่ยวข้องกับเรื่องทั่ว ๆ ไปเพื่อแนะนำจังหวัดนครปฐมอีก 1 หัวข้อรวมทั้งสิ้น 8 หัวข้อ หรือ 8 บทเรียน

4. ศึกษาองค์ประกอบทางภาษาที่สอดคล้องกับบทอ่านแต่ละบท เพื่อกำหนดจุดประสงค์การเรียนรู้ทักษะการอ่านให้สัมพันธ์กับจุดประสงค์ที่เกี่ยวกับทักษะการอ่านสำหรับรายวิชาภาษาอังกฤษ ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2

5. สร้างตารางกำหนดเนื้อหาที่ประกอบด้วยชื่อเรื่อง ความสอดคล้องของบทอ่านกับสาระและมาตรฐานการเรียนรู้ จุดประสงค์การเรียนรู้ องค์ประกอบทางภาษา กิจกรรมการเรียนการสอน และการประเมินผล

6. นำตารางกำหนดเนื้อหาและบทอ่านทั้ง 8 บทไปให้อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ และอาจารย์ชาวต่างชาติตรวจสอบความเหมาะสมและความสอดคล้องของบทอ่านกับสาระและมาตรฐานการเรียนรู้ จุดประสงค์การเรียนรู้ องค์ประกอบทางภาษา กิจกรรมการเรียนการสอน และการประเมินผล จากนั้นนำเสนอให้ผู้เชี่ยวชาญที่มีประสบการณ์ในการสอนภาษาอังกฤษระดับชั้นมัธยมศึกษา มากกว่า 10 ปี และผู้เชี่ยวชาญชาวต่างชาติรวมจำนวน 3 ท่าน พิจารณาความเหมาะสมในด้านต่าง ๆ เพื่อกำหนดค่าดัชนีของความสอดคล้อง (IOC)

7. สร้างแบบฝึกเสริมการอ่านตามตารางกำหนดเนื้อหาของแต่ละบทเรียนจำนวน 8 บท โดยมีขั้นตอนการสอนของแต่ละบทที่วิเคราะห์จากแนวการสอนของบาร์เน็ต (Barnett, 1989: 113 - 143) ฮาร์เมอร์ (Harmer, 1990: 45-46) และลิว และคินเซอร์ (Leu and Kinzer, 1995: 78-79) ดังนี้

7.1 ขั้นเตรียมการก่อนการอ่าน (Pre-reading) เพื่อแจ้งจุดประสงค์ กระตุ้นความรู้เดิม เรียนรู้คำศัพท์ใหม่และฝึกฝนเทคนิคการอ่านแบบต่าง ๆ ด้วยกิจกรรมเพื่อการสื่อสาร เช่น การอภิปรายในชั้นเรียน การจับคู่ การระดมสมอง การเติมข้อมูลในช่องว่างหรือตาราง

7.2 ขั้นการอ่าน (While-reading) โดยการอ่านบทอ่านแล้วจับคู่และเลือกคำตอบที่ถูกต้องเป็นรายบุคคล เป็นคู่ หรือเป็นกลุ่ม เพื่อให้เกิดความเข้าใจเรื่องที่อ่านด้วยทักษะการอ่านแบบ

ต่าง ๆ ได้แก่ การหาใจความสำคัญและรายละเอียด การเดาคำศัพท์จากบริบท การหาความหมายจากคำสรพนาม การเรียงลำดับเหตุการณ์ การหาจุดมุ่งหมายของผู้เขียน

7.3 ขั้นหลังการอ่าน (Post-reading) เป็นกิจกรรมตรวจสอบความเข้าใจของผู้เรียน กิจกรรมที่ทำอาจเป็นการถ่ายโอนไปสู่ทักษะอื่น ๆ เช่น ทักษะการพูดและเขียนได้ ซึ่งอาจให้นักเรียนฝึกทำงานเดี่ยว เป็นคู่ หรือกลุ่มเล็กเพื่อตรวจสอบความเข้าใจในการอ่าน หรือถ่ายโอนข้อมูลจากเนื้อหาที่อ่านเพื่อทบทวนเนื้อหาหรือทักษะที่ได้เรียนไปแล้ว

7.4 ขั้นประเมินผล (Evaluation) โดยการทดสอบความสามารถในการอ่านจากเรื่องที่อ่าน

8. นำแบบฝึกเสริมการอ่านทั้ง 8 บทที่สร้างขึ้นพร้อมกับตารางกำหนดเนื้อหาไปตรวจสอบความเหมาะสมและถูกต้องตามจุดประสงค์ที่กำหนดไว้ จากนั้นนำไปปรับปรุงแก้ไขให้ถูกต้องสมบูรณ์ก่อนนำไปทดลองใช้

แผนการจัดการเรียนรู้ประกอบการใช้แบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ ผู้วิจัยมีวิธีการสร้างและพัฒนาดังต่อไปนี้

1. สร้างแผนการจัดการเรียนรู้ตามแนวทางการสร้างจากคู่มือการจัดการเรียนรู้กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศตามหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 (ระดับมัธยมศึกษาตอนต้น) ให้สอดคล้องกับตารางกำหนดเนื้อหา ซึ่งประกอบด้วยจุดประสงค์การเรียนรู้สาระและมาตรฐานการเรียนรู้ที่เกี่ยวข้อง สาระการเรียนรู้ (Vocabulary, Language Function, Language Form) และกิจกรรมการเรียนรู้ตามขั้นตอน ได้แก่ ขั้นเตรียมการก่อนการอ่าน ขั้นการอ่าน ขั้นหลังการอ่าน และขั้นประเมินผล

2. นำแผนการจัดการเรียนรู้ที่สร้างขึ้น เสนอให้ผู้เชี่ยวชาญ ตรวจสอบความเหมาะสมในการใช้ภาษา และนำข้อเสนอแนะที่ได้มาปรับปรุงแก้ไข

แบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษ ผู้วิจัยมีวิธีการสร้างและพัฒนาดังต่อไปนี้

1. ศึกษาแนวทางการสร้างแบบทดสอบของอัจฉรา วงศ์โสธร (2539) ฮีตัน (Heaton, 1990) และแฮริส และแมคแคน (Harris and McCan, 1994)

2. สร้างตารางกำหนดเนื้อหาแบบทดสอบ (Table of Test Specifications) ให้สอดคล้องกับองค์ประกอบทางภาษาในตารางกำหนดเนื้อหา

3. สร้างข้อสอบวัดความสามารถในการอ่านจากตารางกำหนดเนื้อหาข้อสอบ โดยข้อสอบเป็นแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านแบบปรนัย 4 ตัวเลือก จำนวน 40 ข้อ รวม 40 คะแนน

4. นำแบบทดสอบที่สร้างขึ้นไปให้ผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบว่าแบบทดสอบที่สร้างขึ้นมานั้นสอดคล้องกับเนื้อหาและจุดประสงค์การเรียนรู้ที่กำหนดในตารางกำหนดเนื้อหาข้อสอบหรือไม่ จากนั้นนำไปปรับปรุงแก้ไข

5. นำแบบทดสอบที่ปรับปรุงแก้ไขแล้วไปทดลองใช้กับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่างจำนวน 3 คน เพื่อพิจารณาความเหมาะสมทางด้านเวลา ความชัดเจนของคำสั่ง ความยากง่ายของภาษา จากนั้นปรับปรุงแก้ไขให้เหมาะสม แล้วจึงนำไปใช้กับนักเรียนที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่างจำนวน 10 คน เป็นครั้งที่สอง โดยนักเรียนที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่างเป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ปีการศึกษา 2554 โรงเรียนสาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน จังหวัดนครปฐม

แบบสอบถามความคิดเห็นของนักเรียนต่อแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ
ผู้วิจัยมีวิธีการสร้างดังต่อไปนี้

1. ศึกษากรอบการประเมินแบบฝึกตามวิธีการของเบสท์ (Best, 1986: 181)
2. สร้างข้อความที่สอบถามความคิดเห็นต่อแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษในด้านเนื้อหา กิจกรรมตามขั้นตอนการเรียนรู้ และคุณประโยชน์ รวมจำนวนทั้งสิ้น 14 ข้อ โดยมี 5 ระดับ
3. นำแบบสอบถามที่สร้างขึ้น ไปตรวจสอบความเหมาะสมของคำถามและรูปแบบของภาษา

4. นำแบบสอบถามความคิดเห็นที่ผ่านการตรวจแก้ไขแล้ว ไปทดลองใช้กับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนสาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน ที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง ในขั้นทดลองรายบุคคลและกลุ่มย่อย โดยให้นักเรียนทำแบบสอบถามหลังการเรียนรู้จากแบบฝึกแต่ละบท รวม 8 ฉบับ

5. นำแบบสอบถามความคิดเห็นที่ผ่านการทดลองใช้ในขั้นทดลองรายบุคคลและกลุ่มย่อย มาวิเคราะห์หาค่าความเชื่อมั่นโดยใช้สูตรสัมประสิทธิ์อัลฟาของครอนบาค (Cronbach)

6. นำแบบสอบถามความคิดเห็นที่ได้หาค่าความเชื่อมั่นและปรับปรุงแก้ไขแล้วไปใช้กับนักเรียนกลุ่มตัวอย่างในขั้นการทดลองภาคสนาม จำนวน 40 คน โดยให้นักเรียนทำแบบสอบถามหลังการเรียนรู้จากแบบฝึกการอ่าน เพื่อนำผลจากความคิดเห็นของนักเรียนกลุ่มตัวอย่างไปใช้ปรับปรุงและพัฒนาแบบฝึกการอ่านภาษาอังกฤษต่อไป

การวิเคราะห์ข้อมูล

1. คำนวณหาประสิทธิภาพของแบบฝึกเสริมการอ่านตามเกณฑ์ 75/75 จากสูตร E1/E2 (ชัยยงค์ พรหมวงศ์ และคณะ, 2520: 136-137)
2. เปรียบเทียบความสามารถด้านการอ่านของนักเรียนก่อนและหลังการใช้แบบฝึก โดยการใช้การทดสอบที (t-test)
3. วิเคราะห์ข้อมูลจากแบบสอบถามความคิดเห็นรายข้อซึ่งมีลักษณะเป็นแบบประมาณค่า โดยการนำค่าระดับที่ได้มาหาค่าเฉลี่ย และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน แล้วนำไปแปลความหมาย ค่าระดับตามเกณฑ์ของเบสท์ (Best, 1986: 181-182)

ผลการวิจัย

ผลการวิจัยเรื่อง “การพัฒนาแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษเรื่องท้องถื่นนครปฐม สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนสาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน” นำเสนอ 3 ตอน ดังต่อไปนี้

1. ผลการวิเคราะห์หาประสิทธิภาพของแบบฝึกเสริมการอ่านเรื่องท้องถื่นนครปฐมสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2

ผู้วิจัยได้ดำเนินการหาประสิทธิภาพแบบฝึก 2 ขั้นตอน ดังนี้

1.1 ให้กลุ่มตัวอย่างทั้ง 40 คน ทำแบบทดสอบท้ายบทของแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษหลังเรียนจบแต่ละบททั้ง 8 บท ซึ่งมีคะแนนเต็มบทละ 10 คะแนน จากนั้นผู้วิจัยจึงวิเคราะห์คะแนนเฉลี่ย ($\bar{X}$) ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) และค่าร้อยละของคะแนนและจัดลำดับคะแนนเฉลี่ยของแบบฝึกแต่ละบท ผลการวิเคราะห์แสดงในตารางที่ 1

ตารางที่ 1 คะแนนเฉลี่ย ($\bar{X}$) จากแบบทดสอบท้ายบทเรียนในแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ
แต่ละบท

บทที่	เนื้อหา	คะแนน เต็ม	$\bar{X}$	S.D	ร้อยละ	ลำดับ ที่
1	Amazing Nakhon Pathom	10	7.75	1.01	77.5	8
2	Sweet Pomelo	10	8.03	1.03	80.25	6
3	White Fragrant Rice	10	8.20	0.99	82.00	2
4	Beautiful Maiden	10	8.13	0.88	81.25	3
5	Delicious Khaolam	10	8.35	1.08	83.5	1
6	Fascinating Sanamchan Palace	10	7.83	0.81	78.25	7
7	Putta Monthon Buddhist Center	10	8.08	0.83	80.75	4
8	Skyline Prapathom Chedi and The Beautiful Thacheen River	10	8.08	0.92	80.75	5

จากตารางที่ 1 แสดงให้เห็นว่านักเรียนกลุ่มตัวอย่างทำแบบทดสอบท้ายบทเรียนในแบบฝึก 8 บท โดยมีบทเรียนที่ได้คะแนนเฉลี่ยสูงสุดตั้งแต่ร้อยละ 80 ขึ้นไป 6 บทเรียนตามลำดับดังนี้ คือ บทที่ 5 Delicious Khaolam (83.5%) บทที่ 3 White Fragrant Rice (82.00 %) บทที่ 4 Beautiful Maiden (81.25%) บทที่ 7 Putta Monthon Buddhist Center บทที่ 8 Skyline Prapathom Chedi and The beautiful Thacheen River (80.75%) และบทที่ 2 Sweet Pomelo (80.25%) ส่วนบทเรียนที่นักเรียนทำคะแนนเฉลี่ยต่ำสุดคือ บทที่ 1 Amazing Nakhon Pathom (77.5 %) รองลงมาคือ บทที่ 6 Fascinating Sanamchan Palace (78.25%)

1.2 วิเคราะห์ประสิทธิภาพของแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ โดยหาค่าร้อยละของคะแนนจากการทำแบบทดสอบรายบทในแบบฝึกทั้ง 8 บท และค่าร้อยละของคะแนนจากการทำแบบทดสอบหลังเรียนของกลุ่มตัวอย่างทั้ง 40 คน ผลการวิเคราะห์ แสดงให้เห็นว่ากลุ่มตัวอย่างทำคะแนนจากแบบทดสอบรายบทได้คะแนน 2,577 คะแนน จากคะแนนเต็ม 3,200 คะแนน คิดเป็นร้อยละ 80.53 และทำคะแนนแบบทดสอบหลังเรียนได้คะแนนรวม 1,335 คะแนน จากคะแนนเต็ม 1,600 คะแนน คิดเป็นร้อยละ 83.44 ดังนั้นประสิทธิภาพของแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ

ในขั้นทดลองภาคสนามมีค่าเท่ากับ 80.53/83.44 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้ 75/75 แสดงว่าแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษมีประสิทธิภาพอยู่ในเกณฑ์ดีมาก

2. ผลการวิเคราะห์ข้อมูลเพื่อเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษก่อนและหลังการใช้แบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้น

ผู้วิจัยได้ให้กลุ่มตัวอย่างทั้ง 40 คน ทำแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษก่อนและหลังการทดลองซึ่งเป็นแบบทดสอบฉบับเดียวกัน คะแนนเต็ม 40 คะแนน จากนั้นจึงหาผลต่างของคะแนน ($\bar{X}$) จากการทดสอบก่อนและหลังการใช้แบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษและนำคะแนนที่ได้จากการทดสอบทั้งสองครั้งมาเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของกลุ่มตัวอย่าง ผลการวิเคราะห์แสดงในตารางที่ 2

ตารางที่ 2 เปรียบเทียบคะแนนเฉลี่ย ($\bar{X}$) จากแบบทดสอบก่อนและหลังการใช้แบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษของกลุ่มตัวอย่างโดยการทดสอบที (t-test)

การทดสอบ	คะแนนเต็ม	$\bar{x}$	S.D.	$\bar{D}$	t	Sig
ก่อนเรียน	40	22.35	6.06	11.05	15.16	0.00
หลังเรียน	40	33.38	3.09			

*มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

จากตารางที่ 2 แสดงให้เห็นว่า คะแนนเฉลี่ยความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของกลุ่มตัวอย่างหลังการทดลองสูงกว่าก่อนการทดลองอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 โดยค่าเฉลี่ยของคะแนนหลังการทดลองใช้แบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษเท่ากับ 33.38 ซึ่งสูงกว่าค่าเฉลี่ยของคะแนนก่อนการทดลองใช้แบบฝึกภาษาอังกฤษที่มีค่าเท่ากับ 22.35

3. ผลการวิเคราะห์ข้อมูลเพื่อศึกษาความคิดเห็นของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ที่มีต่อแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษเรื่องท้องถิ่นนครปฐม

ผู้วิจัยได้ให้กลุ่มตัวอย่างทำแบบสอบถามความคิดเห็นที่มีต่อแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษในด้านเนื้อหา กิจกรรมและคุณประโยชน์ จำนวน 14 ข้อ หลังจากเรียนจากแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษจบในแต่ละบท รวมทั้งสิ้น 8 ครั้ง จากนั้นนำค่าระดับคะแนนที่ได้มาหาค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) แล้วนำไปแปลความหมายค่าระดับตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้ ผลการวิเคราะห์สรุปโดยภาพรวมได้ว่านักเรียนมีความคิดเห็นที่ดีต่อแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ เมื่อพิจารณาเป็นรายบทเรียน จะเห็นได้ว่าบทเรียนที่มีค่าระดับเฉลี่ยสูงสุดคือ บทที่ 8

Skyline Prapathom Chedi and the Beautiful Thacheen River ($\bar{X} = 4.19$) รองลงมาเป็นบทที่ 7 Buddhamonthon Buddhist Center ($\bar{X} = 4.05$) บทที่ 6 Fascinating Sanamchan Palace ($\bar{X} = 4.01$) บทที่ 5 Delicious Sticky Rice in Bamboo ($\bar{X} = 3.95$) บทที่ 4 Beautiful Maiden ($\bar{X} = 3.95$) บทที่ 3 White Fragrant Rice ($\bar{X} = 3.90$) บทที่ 2 Sweet Pomelo ($\bar{X} = 3.85$) ตามลำดับ และบทที่ได้ค่าเฉลี่ยต่ำสุดคือบทที่ 1 Amazing Nakhon Pathom ($\bar{X} = 3.78$)

จากการศึกษาความคิดเห็นของนักเรียนกลุ่มตัวอย่างที่มีต่อแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษพบว่า ข้อที่ได้รับความนิยมสูงสุดจากทั้ง 8 บท คือ ข้อที่ 4 เนื้อหาที่คุ้นเคยทำให้ข้าพเจ้าสนใจที่จะเรียนมากขึ้น ($\bar{X} = 4.24$) ส่วนข้อที่ได้รับความนิยมต่ำสุดจากทั้ง 8 บท คือ ข้อที่ 8 ขันหลังการอ่าน มีกิจกรรมเพียงพอที่จะฝึกฝนให้ข้าพเจ้ามีความรู้ด้านการอ่านเพิ่มขึ้น ($\bar{X} = 3.67$) นอกจากนี้ความคิดเห็นของนักเรียนมีค่าระดับเฉลี่ย ($\bar{X}$) อยู่ระหว่าง 3.67 – 4.24 มีค่าระดับเฉลี่ย ($\bar{X}$) รวมทั้ง 8 บทคือ 3.96 แสดงว่านักเรียนมีความคิดเห็นที่ดีต่อแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น

อภิปรายผล

จากการวิเคราะห์ข้อมูล สามารถอภิปรายผลได้ดังนี้

1. ผลการหาประสิทธิภาพของแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้น มีประสิทธิภาพเท่ากับ 80.53/83.44 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ 75/75 ที่กำหนดไว้คืออยู่ในเกณฑ์ดีมาก ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยเกี่ยวกับการพัฒนาแบบฝึกเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษของกรรณา จันทรังม (2548: ก) เสาวนีย์ ลิขิตพงษ์วิทย์ (2549: ก) อมรรัตน์ นัตดาหลง (2551: ก) เป็นต้น ที่พบว่าประสิทธิภาพของแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้ ทั้งนี้ อาจวิเคราะห์ได้ว่าเป็นเพราะแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษพัฒนาขึ้นจากแนวคิดของ นักการศึกษา จากตัวอย่างแบบเรียน ตำรา งานวิจัยทั้งภายในและต่างประเทศ จากการวิเคราะห์ การจัดสาระการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ระดับชั้นที่ 3 ตามหลักสูตร การศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 และได้ผ่านการทดลองและปรับปรุงตามคำแนะนำของ ผู้เชี่ยวชาญ ทำให้ได้แบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษที่มีความเหมาะสม ตั้งอยู่บนแนวทางการ เรียนรู้ภาษาเพื่อการสื่อสาร ส่งเสริมให้นักเรียนกระตือรือร้นในการร่วมกิจกรรมต่าง ๆ อย่างเหมาะสม และมีเป้าหมาย ตรงตามความต้องการของนักเรียน และเป็นภาษาที่เป็นตัวอย่างภาษาอังกฤษ ในชีวิตประจำวัน (เสงี่ยม ไตรรัตน์, 2534: 95) ทำให้นักเรียนได้เรียนรู้ผ่านกิจกรรมเพื่อการสื่อสาร อย่างมีหลักเกณฑ์และหลักการ เป็นขั้นตอน ต้องใช้ความคิดอย่างเป็นระบบขณะที่มีปฏิสัมพันธ์กับ บทเรียน เพื่อนและครูผู้สอน ทำให้เกิดการเรียนรู้ เกิดความเข้าใจด้วยตนเองและสามารถถ่ายทอด ความรู้ไปใช้ในการทดสอบความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพ

2. ผลการเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของกลุ่มตัวอย่างหลังจากเรียนโดยใช้แบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษสูงกว่าความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษก่อนเรียนโดยใช้แบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ซึ่งเป็นไปตามสมมติฐานที่ตั้งไว้ ทั้งนี้อาจมีเหตุผลมาจากแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษเรื่องท้องถิ่นนครปฐมนี้เป็นแบบฝึกเกี่ยวกับท้องถิ่นของนักเรียน ทำให้นักเรียนมีความสนใจในบทเรียน ทำให้สามารถเชื่อมโยงความรู้เดิมที่เกี่ยวกับท้องถิ่นได้ และแบบฝึกเสริมการอ่านนี้พัฒนาขึ้นจากเอกสารจริง ทำให้นักเรียนเกิดความสนใจที่จะอ่าน

แบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษเรื่องท้องถิ่นที่พัฒนาขึ้นมีบทอ่านที่คัดเลือกให้สอดคล้องกับคำขวัญประจำจังหวัดนครปฐมซึ่งเป็นท้องถิ่นของนักเรียนเองและผ่านการตรวจสอบความเหมาะสมด้านเนื้อหา หน้าที่ และความเหมาะสมของระดับภาษาจากผู้เชี่ยวชาญ ทำให้นักเรียนได้ทำกิจกรรมขึ้นก่อนอ่านและได้อ่านบทอ่านภาษาอังกฤษที่คุ้นเคยเป็นภาษาไทยแล้วสามารถเชื่อมโยงความรู้เดิมที่มีอยู่บูรณาการผ่านกระบวนการเรียนรู้ที่ครูเตรียมไว้ ทำให้นักเรียนเกิดการเรียนรู้อย่างมีประสิทธิภาพตามแนวคิดในการจัดกิจกรรมขึ้นก่อนการอ่านของบาร์เน็ต (Barnett, 1989: 113-143) และฟิลลิปส์ (Phillips, 1984 quoted in Hadley 2001: 207-208) ที่เสนอให้ใช้กิจกรรมที่กระตุ้นให้ผู้เรียนได้ใช้โครงสร้างความรู้เดิม และสอดคล้องกับหลักทฤษฎีโครงสร้างความรู้ (Schema theory) ของเพียเจต์ (Piaget, 1952 cited in Flavell, 1963: 47-58) ที่กล่าวว่าความรู้เดิมของบุคคลเกี่ยวกับเนื้อหาของเรื่องที่จะนำมาอ่านจะช่วยให้บุคคลเข้าใจในการอ่านได้ดีขึ้น ผู้อ่านที่มีโครงสร้างเนื้อหาทางปัญญาที่สอดคล้องกับเรื่องที่จะอ่านจะรับรู้ได้เร็วกว่าผู้อ่านที่ไม่เคยมีประสบการณ์ความรู้ทางเนื้อหานั้น ๆ มาก่อน

แบบฝึกที่พัฒนาขึ้น เป็นบทอ่านที่เป็นเอกสารจริง (Authentic texts) ที่มาจากแหล่งที่มีความหลากหลาย เช่น แผ่นพับ นิตยสาร วารสาร ข่าวสาร อินเทอร์เน็ต ซึ่งเป็นบทอ่านที่มีเนื้อหาที่ให้ข่าวสาร ข้อมูล ความรู้ ความบันเทิง อีกทั้งยังสามารถนำไปใช้ในชีวิตประจำวันได้ ทำให้นักเรียนเกิดความสนใจ ตั้งใจที่จะอ่าน เนื่องจากมีภาพประกอบที่นักเรียนคุ้นเคย เช่น ภาพของแหล่งท่องเที่ยวหรือสินค้าที่มีชื่อเสียงของจังหวัด เป็นต้น จึงทำให้รูปแบบของสื่อมีความน่าสนใจ ซึ่งแนวคิดดังกล่าวนี้สอดคล้องกับงานวิจัยของกรุณา จันทรงาม (2548) ทำการศึกษาเพื่อหาประสิทธิภาพของแบบฝึกเสริมทักษะการอ่านเพื่อการสื่อสารที่สร้างโดยใช้เอกสารจริงจากอินเทอร์เน็ตที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่น ผลการวิจัยพบว่า แบบฝึกเสริมทักษะการอ่านเพื่อการสื่อสารที่สร้างขึ้นมีประสิทธิภาพดีมาก นักเรียนมีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษสูงขึ้น และมีความคิดเห็นต่อแบบฝึกเสริมทักษะการอ่านเพื่อการสื่อสารที่สร้างโดยใช้เอกสารจริงจากอินเทอร์เน็ตที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นอยู่ในระดับสูงทุกบทเรียน นอกจากนี้ยังมีงานวิจัยของเสาวนีย์ ลิขิตพงษ์วิทย์ (2549: ก) ที่ทำการวิจัยเพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของแบบฝึกเสริมทักษะอ่านภาษาอังกฤษตามหลักสูตรท้องถิ่น

โดยใช้เอกสารจริงเกี่ยวกับท้องถิ่น สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนปากท่อวิทยาคม จังหวัดราชบุรี เพื่อเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนก่อนและหลังการใช้แบบฝึกเสริมทักษะอ่านเพื่อศึกษาความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อแบบฝึกทักษะการอ่าน ผลการวิจัยพบว่า ประสิทธิภาพของแบบฝึกเสริมทักษะอ่านภาษาอังกฤษตามหลักสูตรท้องถิ่นโดยใช้เอกสารจริงเกี่ยวกับท้องถิ่นมีประสิทธิภาพดีมาก ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนก่อนและหลังการใช้แบบฝึกเสริมทักษะอ่านสูงกว่าก่อนการใช้แบบฝึกและนักเรียนมีความคิดเห็นที่ดีต่อแบบฝึกทักษะการอ่าน

3. ผลการศึกษาความคิดเห็นของกลุ่มตัวอย่างที่มีต่อแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษพบว่า นักเรียนมีความคิดเห็นที่ดีต่อแบบฝึกที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้น โดยมีค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) อยู่ระหว่าง 3.67-4.24 และมีค่าความคิดเห็นเฉลี่ยรวม 3.96 เมื่อพิจารณาระดับความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษเป็นรายบทพบว่าโดยภาพรวมในทุกบทนักเรียนมีระดับความคิดเห็นอยู่ในระดับดี โดยมีค่าระดับเฉลี่ย ($\bar{X}$) อยู่ระหว่าง 3.78 - 4.19 และมีค่าระดับความคิดเห็นเฉลี่ยรวม 3.96 ($\bar{X}=3.96$) ซึ่งแต่ละบทสามารถจัดลำดับระดับความคิดเห็นได้ดังนี้ บทที่ 8 Skyline Prapathom Chedi and the Beautiful Thacheen River ($\bar{X} = 4.19$) มีค่าเฉลี่ยสูงสุดอันเนื่องมาจากบทเรียนนี้เป็นเรื่องเกี่ยวกับประวัติของพญางัง พญาพาน ซึ่งเป็นตำนานที่เกี่ยวข้องกับองค์พระปฐมเจดีย์ พระเจดีย์พระประโทน และตำบลดอนยายหอม ในเขตอำเภอเมือง จังหวัดนครปฐม ซึ่งผู้เรียนส่วนใหญ่สนใจประวัติของพญางัง พญาพานก่อนเรียนจึงมีแรงจูงใจไปศึกษาหาข้อมูลจากหนังสือ สิ่งพิมพ์ นิตยสารต่าง ๆ มาก่อนเรียนด้วยแบบฝึก ดังนั้นเมื่อได้อ่านบทอ่านที่มีภูมิหลังมาก่อน ผู้เรียนสามารถคาดเดาคำศัพท์ใหม่ เรียงลำดับเหตุการณ์ตามเรื่องที่อ่าน ในแบบฝึกได้ และยังส่งเสริมให้ผู้เรียนเกิดแรงจูงใจในการเรียน และส่งผลให้ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนสูงขึ้นด้วย ดังเช่นผลงานวิจัยมานพ พุ่มจิตร (2544: ก) ที่ทำการวิจัยเพื่อพัฒนาแบบฝึกทักษะการใช้ภาษาอังกฤษตามหลักสูตรท้องถิ่น สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนวัดหนองแก จังหวัดเพชรบุรี ผลการวิจัยพบว่า แบบฝึกทักษะภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นมีประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนด ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษของนักเรียนหลังการใช้แบบฝึกสูงกว่าก่อนการใช้แบบฝึก และนักเรียนมีความคิดเห็นต่อแบบฝึกอยู่ในระดับสูงทุกบทเรียน

ส่วนบทเรียนที่มีค่าระดับความคิดเห็นเฉลี่ยต่ำสุด ได้แก่ บทที่ 1 Amazing Nakhon Pathom ($\bar{X} = 3.78$) ทั้งนี้อาจเนื่องมาจากการเรียนบทเรียนแรก แม้จะเป็นเนื้อหาที่คุ้นเคย ผู้เรียนสามารถใช้ความรู้เดิมได้ แต่เป็นบทอ่านที่นำมาจากเอกสารจริงซึ่งมีเนื้อหาค่อนข้างยาว และคำศัพท์ค่อนข้างยาก ทำให้ต้องใช้ความอดทนและความพยายามสูงกว่าปกติ ทำให้นักเรียนเกิดความรู้สึกหมกมุ่นกังวลใจที่จะทำความเข้าใจ ซึ่งสอดคล้องกับสุรพล พยอมแย้ม (2540: 19) ที่เสนอแนวคิดเกี่ยวกับจิตวิทยาพื้นฐานการศึกษาว่าบุคคลจะเรียนรู้ได้รวดเร็วและมีประสิทธิภาพมากน้อย

เพียงใดขึ้นอยู่กับความพร้อมทางจิตใจของผู้เรียน ถ้าผู้เรียนยังไม่พร้อม การฝึกฝนให้เกิดการเรียนรู้จะเป็นไปได้ยาก การรอให้พร้อมหรือสร้างความพร้อมให้เกิดขึ้นกับผู้เรียนเป็นประเด็นสำคัญประการหนึ่งที่ทำให้การเรียนรู้ ดังนั้นครูผู้สอนจึงควรจัดกิจกรรมการอ่าน โดยคำนึงถึงการเริ่มต้นจัดเนื้อหาบทเรียนจากระดับง่าย ๆ ก่อนจะถึงเนื้อหาที่ซับซ้อน เพื่อให้ผู้เรียนรู้สึกว่าการอ่านง่าย ประสบความสำเร็จง่าย มีความพร้อมและกำลังใจที่จะเรียนรู้การอ่านต่อไป (Leu and Kinzer, 1995: 191)

ผลการวิเคราะห์พบว่าความคิดเห็นที่มีค่าเฉลี่ยสูงสุด คือ ด้านเนื้อหา เนื้อหาที่คุ้นเคยทำให้ข้าพเจ้าสนใจที่จะเรียนมากขึ้น ซึ่งมีค่าเฉลี่ย เท่ากับ 4.24 อาจเป็นผลมาจากการที่แบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษพัฒนาขึ้นจากเรื่องในท้องถิ่นของผู้เรียนซึ่งผู้เรียนมีความรู้เดิมบางส่วนเกี่ยวกับเรื่องที่เรียน ทำให้มีแรงจูงใจในการเรียน จากประสบการณ์ของผู้วิจัยในการสอนภาษาอังกฤษ พบว่านักเรียนส่วนใหญ่ไม่ชอบเรียนการอ่าน เนื่องจากเป็นทักษะที่ยากและหากเนื้อหาของบทอ่านไม่สร้างความสนใจของผู้เรียนด้วยแล้ว ยิ่งส่งผลให้การฝึกอ่านไม่ประสบความสำเร็จเท่าที่ควร ดังนั้นการสอนอ่านที่ดีนั้น เนื้อหาที่นำมาสอนควรเป็นเนื้อหาที่คุ้นเคย ดังที่เนส (Ness, 1997: 49) ได้เสนอไว้ว่าควรจัดเนื้อหาที่เกี่ยวข้องกับท้องถิ่นตามความสนใจของผู้เรียน ทั้งนี้ผู้วิจัยได้เห็นประโยชน์ของแบบฝึกเสริมการอ่านที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นแล้วว่าจะสามารถส่งเสริมให้ผู้เรียนเกิดความรู้ความเข้าใจที่ถูกต้องเกี่ยวกับท้องถิ่นของตน อีกทั้งก่อให้เกิดความผูกพันกับท้องถิ่นที่อาศัยมากยิ่งขึ้น

ความคิดเห็นที่ได้รับค่าเฉลี่ยต่ำสุดคือด้านกิจกรรม หลังการอ่านมีกิจกรรมเพียงพอที่จะฝึกฝนให้ข้าพเจ้ามีความรู้ด้านการอ่านเพิ่มขึ้น ($X=3.67$) อาจเนื่องมาจากแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษนี้เป็นแบบฝึกที่มีวัตถุประสงค์ปลายทางให้ผู้เรียนสามารถอ่านได้ภายในเวลาอันจำกัด ทำให้ความน่าสนใจกิจกรรมลดลง โดยแต่ละบทเรียนจะมีกิจกรรมที่ไม่แตกต่างกันมากนักเพื่อฝึกฝนให้ผู้เรียนเกิดความคล่องแคล่วในการอ่าน ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของเอ็ดเวิร์ดส์ (Edwards, 1997) ราส (Rass, 2001) มานพ พุมจิต (2544) แฮริส และซิเพย์ (Harris and Sipay, 1979: 141-142) และนูแนน (Nunan, 1995: 4-7) ที่เสนอแนะให้จัดกิจกรรมการเรียนการสอนที่มีความหลากหลาย สนุกสนาน น่าสนใจ ยืดหยุ่นเวลาได้ และสถานการณ์ในบทเรียนสามารถเกิดขึ้นได้ในชีวิตจริง

ข้อเสนอแนะ

จากการศึกษาครั้งนี้ผู้วิจัยมีข้อเสนอแนะที่จะเป็นประโยชน์ต่อการปรับปรุงและพัฒนาการจัดการเรียนการสอน การปรับปรุงและพัฒนาแบบฝึก และการศึกษาวิจัยเรื่องนี้ในครั้งต่อไป ดังนี้

1. ควรทำสื่อเทคโนโลยีที่มีในโรงเรียนเข้ามาช่วยเพื่อดึงดูดความสนใจของนักเรียนต่อแบบฝึกเสริมทักษะ เช่น การเชื่อมระบบคอมพิวเตอร์เข้ากับโทรทัศน์เพื่อให้นักเรียนทั้งห้องได้มองเห็น ถ้าโรงเรียนมีเครื่องฉาย (projector) หรือ เครื่องฉายภาพทึบแสง (visualizer) ก็ยิ่งสร้างความสนใจของนักเรียนได้เป็นอย่างดี

2. ควรบูรณาการการเรียนรู้เรื่องราวเกี่ยวกับท้องถิ่นกับกลุ่มสาระการเรียนรู้ต่าง ๆ เพื่อให้ให้นักเรียนได้ความรู้ที่กว้างขึ้นและเกิดทักษะในการเรียนรู้ที่หลากหลายและเป็นประโยชน์มากยิ่งขึ้น

3. เปิดโอกาสให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในการเลือกเนื้อหาที่แต่ละคนสนใจหรือต้องการ เพื่อส่งเสริมให้ผู้เรียนกระตือรือร้นในการร่วมกิจกรรมต่าง ๆ อย่างเหมาะสมและมีเป้าหมายและสามารถนำไปใช้ในชีวิตประจำวันได้จริง โดยอาจทำการวิเคราะห์ความต้องการของผู้เรียน (need analysis) เพื่อเลือกเรื่องหรือหัวข้อที่แต่ละคนสนใจก่อนตามแนวทางการสร้างแบบฝึกของนักการศึกษา อาทิ เช่น อมรรตน์ นัสดาหลง (2551: 170) และนูแนน (Nunan, 1995: 131-132)

4. ควรมีการวิจัยเพื่อพัฒนาสื่อเสริมภาษาอังกฤษจากเรื่องท้องถิ่นของนักเรียนให้เป็นบทเรียนสำเร็จรูป (module) บทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน (CAI) หรือการเรียนรู้ด้วยตนเอง (self learning)

สรุป

แบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษเรื่องท้องถิ่นนครปฐม สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนสาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน จังหวัดนครปฐม ที่ผู้วิจัยได้พัฒนาขึ้นจำนวน 8 บท มีประสิทธิภาพเท่ากับ 80.53/83.44 อยู่ในเกณฑ์ดีมาก นักเรียนมีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษหลังเรียนโดยใช้แบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ เรื่องท้องถิ่นนครปฐม สูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 และโดยภาพรวมนักเรียนมีความคิดเห็นที่ดีต่อแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ เรื่องท้องถิ่นนครปฐม

เอกสารอ้างอิง

กระทรวงศึกษาธิการ. (2551). **หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551**. กรุงเทพฯ:

โรงพิมพ์ชุมนุมสหกรณ์การเกษตรแห่งประเทศไทย.

กรอุณา จันทรงาม. (2548). **การพัฒนาแบบฝึกเสริมการอ่านเพื่อการสื่อสารโดยใช้เอกสารจากอินเทอร์เน็ตที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่น สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนจุฬาลงกรณ์ราชวิทยาลัย จังหวัดเพชรบุรี**. วิทยานิพนธ์ปริญญาศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร.

ชัยยงค์ พรหมวงศ์ และคณะ. (2520). **ระบบสื่อการสอน**. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

มานพ พุ่มจิตร์. (2544). **การพัฒนาแบบฝึกทักษะการใช้ภาษาอังกฤษตามหลักสูตรท้องถิ่น สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนวัดหนองแก สังกัดสำนักงานการประถมศึกษาจังหวัดเพชรบุรี**. วิทยานิพนธ์ปริญญาศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต สาขาการสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร.

- วิสาข์ จิตวิวัฒน์. (2543). **การสอนอ่านภาษาอังกฤษ** (พิมพ์ครั้งที่ 2). นครปฐม: คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษานครปฐม เขต 1. (2551). **เอกสารกรอบสาระการเรียนรู้ท้องถิ่น นครปฐม**. นครปฐม: เพชรเกษมการพิมพ์.
- _____. (2554). **เอกสารกลุ่มนโยบายและแผนลำดับที่ 6/2554**. นครปฐม: เพชรเกษมการพิมพ์.
- สำนักงานเลขาธิการสภาการศึกษา. (2547). **ข้อเสนอยุทธศาสตร์การปฏิรูปการศึกษา**. กรุงเทพฯ: เชนจูรี.
- สำนักผู้ตรวจราชการและติดตามประเมินผล. (2548). **การติดตามปัญหาอุปสรรคการใช้หลักสูตร ขั้นพื้นฐาน พ.ศ.2544**. กรุงเทพฯ: สำนักผู้ตรวจราชการและติดตามประเมินผล.
- สำนักวิชาการและมาตรฐานการศึกษา. (2548). **รายงานการวิจัยการใช้หลักสูตรการศึกษา ขั้นพื้นฐานตามทัศนะของผู้สอน**. กรุงเทพฯ: องค์การรับส่งสินค้าและพัสดุภัณฑ์.
- _____. (2548). **รายงานการวิจัยโครงการวิจัยเชิงทดลองกระบวนการสร้างหลักสูตร สถานศึกษาแบบอิงมาตรฐาน**. กรุงเทพฯ: องค์การรับส่งสินค้าและพัสดุภัณฑ์.
- _____. (2546). **สรุปความคิดเห็นจากการประชุมเสวนาหลักสูตรขั้นพื้นฐาน 5 จุด**. กรุงเทพฯ: สำนักวิชาการและมาตรฐานการศึกษา.
- _____. (2546). **สรุปผลการประชุมวิเคราะห์หลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน**. กรุงเทพฯ: สำนักวิชาการและมาตรฐานการศึกษา.
- สุนันทา มั่นเศรษฐวิทย์. (2544). **เทคนิคการวิจัยด้านการอ่าน** (พิมพ์ครั้งที่ 3). กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.
- สุมิตรา อังวัฒนกุล. (2536). **แนวคิดและเทคนิควิธีการสอนภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษา**. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- สุรพล พยอหม่ยม. (2540). **จิตวิทยาพื้นฐานสำหรับการศึกษา**. นครปฐม: คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- สุวิมล ว่องวานิช และนางลักษณ วิรัชชัย. (2547). **การประเมินผลการปฏิรูปการเรียนรู้ ตามพระราชบัญญัติการศึกษา แห่งชาติ พ.ศ. 2542 พหุกรณีศึกษา**. ใน **เอกสารการประชุมทาง วิชาการการวิจัยเกี่ยวกับการปฏิรูปการเรียนรู้** (19-20 กรกฎาคม). กรุงเทพฯ: สำนักงานเลขาธิการสภาการศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ. (อัดสำเนา).
- เสงี่ยม ไตรรัตน์. (2534). **การวิเคราะห์แบบเรียนภาษาอังกฤษ**. นครปฐม: โรงพิมพ์มหาวิทยาลัย ศิลปากร.
- _____. (2538, ตุลาคม-ธันวาคม). **แนวคิดในการพัฒนาสื่อการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ. สารพัฒนาหลักสูตร**, 15 (123), 48-56.

- เสาวนีย์ ลิขิตพงษ์วิทย์. (2549). การพัฒนาแบบฝึกเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษตามหลักสูตร
ท้องถิ่นโดยใช้เอกสารจริงเกี่ยวกับท้องถิ่น สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3
(๑33101) โรงเรียนปากท่อวิทยาคม อำเภอปากท่อ จังหวัดราชบุรี. วิทยานิพนธ์
ปริญญาศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษา
ต่างประเทศ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- องค์การบริหารส่วนจังหวัดนครปฐม. (2554). **คู่มือท้องถิ่นนครปฐม**. นครปฐม: เพชรเกษมการพิมพ์.
- อมรรัตน์ นัตดาหลง. (2551). การพัฒนาแบบฝึกเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่มีเนื้อหา
เกี่ยวกับท้องถิ่น จังหวัดตราด สำหรับนักเรียนระดับช่วงชั้นที่ 4 โรงเรียนเนินทราย
วิทยาคม อำเภอเมือง จังหวัดตราด. วิทยานิพนธ์ปริญญาศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต
สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัย
ศิลปากร.
- อัจฉรา วงศ์โสธร. (2539). **เทคนิคการสร้างข้อสอบภาษาอังกฤษและการประเมินการใช้ภาษา
เพื่อการสื่อสาร**. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์อักษรเจริญทัศน์.
- Allen, E. D. & Rebecca, M. (1979). **Classroom techniques: foreign language and English
as a second language**. New York: Harcourt Brace Jovanovich.
- Barnett, M. A. (1989). **More than meets the eyes**. New Jersey: Prentice Hall.
- Best, W. J. (1986). **Research in education** (5th ed). Englewood Cliffs: Prentice Hall.
- Brock, N. M. (1990, July). The case for localized literature in the ESL classroom. **English
Teaching Forum**, 28 (3), 20-25.
- Edwards, S. A. (1997, August). A writing box for every child changing strategies for teaching
writing in a first and second grade classroom. **Dissertation Abstracts
International**, 55 (8), 374A.
- Flavell, J. H. (1963). **The development psychology of Jean Piaget**. New York: D. Van Nostrand.
- Hadley, O. A. (2001). **Teaching language in context** (3rd ed.). USA: Heinle & Heinle Publishes.
- Harmer, J. (1990). **The practice of English language teaching**. London: Longman Group.
- Harris, A. J. & Sipay, E. R. (1979). **How to teach English**. New York: Longman.
- Harris, M. & McCann, P. (1994). **Assessment**. Oxford: Heinemann.
- Heaton, B. J. (1990). **Classroom testing**. London: Longman Group.
- Kittisunthorn, C. (2003). **Standards-based curriculum: The first experience of Thai teachers**.
Delhi, India: Jamia Islamia University.
- Leu, D. J. & Charles, K. K. (1995). **Effective reading instruction K-8**. New Jersey:
Prentice-Hall.